

第8回アンコールワット日本語コンクール応募要項

<p>コンクール日時</p>	<p>2018年3月4日(日) 午後1時～</p>
<p>コンクール場所</p>	<p>カンボジアメコン大学シュムリアップ校 2階</p>
<p>内容</p>	<p>コンクールには以下の3つの部門があります。</p> <p>I. 朗読部門 9年生以下</p> <p>II. 朗読劇部門 10年生以上</p> <p>III. スキット(寸劇)部門</p>
<p>出場資格</p>	<p>① 両親がどちらも日本国籍を有しないカンボジア人、または日本語教育機関で日本語を学んでいるカンボジア人</p> <p>② 3年以上日本に滞在したことがない者</p> <p>③ 朗読劇部門、スキット部門は10年生以上である者または18歳以上の者</p> <p>④ 以前同じ部で優勝したことがない者(他の部なら可)</p>
<p>応募から発表者選考まで</p>	<p>I. 朗読部門</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>別紙の応募用紙に必要事項を記入してください。</li> <li>応募用紙は2018年1月15日(月)から1月31日(水)午後5時までに提出してください。電子メールの添付ファイルで提出することもできます。</li> <li>2018年2月4日(日)午後1時から発表者を決める選考会を実施します。</li> <li>選考会では応募用紙の課題、2つのうち1つを選んで読んでもらいます。 <ul style="list-style-type: none"> <li>※課題は暗記する必要はありません。</li> </ul> </li> <li>シュムリアップ以外の州からの応募者で選考会に来られない場合は、ビデオ録画を選考日までに送ってください。</li> </ul> <p>II. 朗読劇部門</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>別紙「朗読劇の注意」をよく読んでください。</li> <li>別紙の応募用紙に必要事項を記入してください。</li> <li>応募用紙は2018年1月15日(月)から1月31日(水)午後5時までに提出してください。電子メールの添付ファイルで提出することもできます。</li> <li>2018年2月4日(日)午後1時から発表者を決める選考会を実施します。</li> <li>選考会では応募用紙の課題、2つのうち1つを選んで読んでもらいます。 <ul style="list-style-type: none"> <li>※課題は暗記する必要はありません。</li> </ul> </li> <li>シュムリアップ以外の州からの応募者で選考会に来られない場合は、ビデオ録画を選考日までに送ってください。</li> </ul> <p>III. スキット部門</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>別紙「スキット作成の注意」をよく読んでスキットを作成してください。</li> <li>別紙の応募用紙に必要事項を記入して、作成したスキットとともに2018年1月15日(月)から1月31日(水)午後5時までに提出してください。電子メールの添付ファイルで提出することもできます。</li> <li>提出されたスキットで発表者の選考を行います。</li> </ul>

<p>せんこうけっか 選考結果 はっぴょうにちじばしよ 発表日時・場所</p>	<p>ねんがつかか 2018年2月6日(火) こくさいにほんぶんかがくえん ひふみにほんごきょうしつ けいじばん けっか はだ 国際日本文化学園(一二三日本語教室) 掲示板に結果を貼り出します。 ごうかくしや でんわ れんらく ※合格者には電話でも連絡します。</p>
<p>かだい コンクール課題</p>	<p>ろうどくぶもん ろうどくげきぶもん I. 朗読部門 / II. 朗読劇部門 いかかだい さくひん えら はっぴょう ・以下の課題から1作品を選んで発表してください。 せんこうかい かだい こと ちゅうい ※選考会の課題とは異なりますので、注意してください。 せんこうかい つうかしや かき ほんせん かだい せんたく ねんがつかきん ごごじ ※選考会通過者は下記より本選の課題を選択し2018年2月9日(金) 午後5時まで こくさいにほんぶんかがくえん おに ほうこく に国際日本文化学園、鬼まで報告すること。</p> <p>にほんむかしばなし : うりこひめ ばくら 日本昔話 : 瓜子姫、化け比べ にほん どうわ : たなばた いっきゅう 日本の童話 : 七夕さま、ガオーツ、一休さん、てつがくのライオン、 はな 花いっぱいになあれ みんわ : しろうま モンゴル民話 : スーホの白い馬 どうわ : きんびき こ イギリス童話 : 三匹の子ブタ どうわ : あか しらゆきひめ グリム童話 : 赤ずきん、白雪姫 どうわ : おやゆびひめ にんぎょひめ う しょうじょ アンデルセン童話 : 親指姫、人魚姫、マッチ売りの少女、 みにくいアヒルの子 さくひん ウィリアムズ作品 : しろうさぎとくろいうさぎ せんいち やものがたり : アリ・ババと40人の盗賊、アラジンと魔法のランプ なつめ そうせき さくひん : わがはい ねこ 夏目漱石 作品 : 吾輩は猫である こてんらくご : こわ とき そこつながや 古典落語 : まんじゅう怖い、時そば、粗忽長屋</p> <p>はっぴょうじかん ふんい ない ふんい ない ぼっすい ・発表時間は5分以内です。5分以内になるように抜粋してください。 ほん はん と ・本の版は問いません。 どうさ いしやう ことの しんさ たいしやう ・動作、衣装、小物などは審査の対象になりません。 かだい あんき ひつやう ・課題は暗記する必要はありません。</p> <p>ぶもん べっし さくせい ちゅうい さんしやう III. スキット部門 別紙「スキット作成の注意」を参照してください。</p>
<p>しょうひん 賞品 はっぴょうしやぜんいん (発表者全員)</p>	<p>はっぴょうしや にほんごのうりよくしけん じゅけんりやうほじよ じゅけんりやう いちぶふたん かい 発表者は日本語能力試験の受験料補助(受験料を一部負担/1回のみ)</p>
<p>ゆうしょうしょうひん 優勝賞品</p>	<p>ろうどくぶもん じてんしやだい I. 朗読部門 ・自転車1台 ろうどくげきぶもん ねんかん にほんごのうりよくしけんじゅけんりやう ぜんがくほじよ II. 朗読劇部門 ・2年間の日本語能力試験受験料の全額補助 ぶもん ねんかん にほんごのうりよくしけんじゅけんりやう ぜんがくほじよ III. スキット部門 ・2年間の日本語能力試験受験料の全額補助</p>
<p>とくべつしょう 特別賞</p>	<p>にほん しゅうかん けんしゅうりやうこう めい 日本への1週間の研修旅行(2名) じゅしょうしかく ろうどくげきぶもん ぶもん しゅつじやうしや ほうにちけいけん なもの ※受賞資格: 朗読劇部門またはスキット部門の出席者で、訪日経験の無い者</p>
<p>おうぼうしやうていしゅつぎげん 応募用紙提出期限 ていしゅつばしよ 提出場所</p>	<p>ねんがつ にち すい ごごじ 2018年1月31日(水) 午後5時 こくさいにほんぶんかがくえん ひふみにほんごきょうしつ 国際日本文化学園(一二三日本語教室) tel:012-821977 (日本語・クメール語) e-mail: <a href="mailto:aw.jpn.teachers@gmail.com">aw.jpn.teachers@gmail.com</a></p>

ろうどくぶもん 朗読部門 / ろうどくげきぶもん 朗読劇部門 せんこうかい 選考会 にちじばしょ 日時・場所	ねんがつかにちごごじ 2018年2月4日(日) 午後1時～ こくさいにほんぶんかかくえん ひふみにほんごきょうしつ 国際日本文化学園 (一二三日本語教室) tel: 012-821977 (日本語・クメール語) ※スキット部門は提出されたスキットで選考しますので、選考会はありません。
こうつうひほじょ 交通費補助	しないいがい シエムリアップ市内以外からのコンクール発表者には既定の交通費補助金を支給します。
しゅ 主 さい 催	にほんごきょうしかい アンコールワット日本語教師会 ホームページ : <a href="http://いろはにほへと.com/アンコールワット日本語教師会.html">いろはにほへと.com/アンコールワット日本語教師会.html</a>
きょう 共 さい 催	ざい 在カンボジア にほんこくたいしかん 日本国大使館

# ការណែនាំអំពីការដាក់ពាក្យប្រឡងប្រល័យសាលាជប៉ុន អង្គរវត្តលើកទី៨

**កាលបរិច្ឆេទការប្រឡង :** ថ្ងៃអាទិត្យ ទី៤ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៨ ចាប់ពីម៉ោង១រសៀល

**ទីកន្លែងប្រឡង :** សាកលវិទ្យាល័យមេត្តកម្ពុជា (ខេត្តសៀមរាប) ជាន់ទី២

**មាតិកាប្រឡង :** ការប្រឡងប្រល័យមាន៣ ផ្នែក៖

I ផ្នែកអំនាន (សិស្សអនុវិទ្យាល័យចុះក្រោម)

II ផ្នែកអំនានជាក្រុម (សិស្សវិទ្យាល័យឡើងលើ)

III ផ្នែកសម្តែងរឿងខ្លីៗ

☞ បេក្ខជនដែលអាចដាក់ពាក្យប្រឡងបាន៖

១ ជនជាតិខ្មែរដែលឪពុកម្តាយមិនមែនជាជនជាតិជប៉ុន ឬក៏ជនជាតិខ្មែរដែលសិក្សានៅសាលាភាសាជប៉ុនណាមួយ

២ បេក្ខជនដែលមិនធ្លាប់រស់នៅប្រទេសជប៉ុនលើសពី៣ឆ្នាំ។

៣ ចំពោះផ្នែកអំនានជាក្រុម និងផ្នែកសម្តែងរឿងខ្លីៗ បេក្ខជនត្រូវតែជាសិស្សចាប់ពីវិទ្យាល័យឡើងទៅ ឬមានអាយុចាប់ពី១៨ឆ្នាំ។

៤ ជាបេក្ខជនដែលមិនធ្លាប់ជាប់ចំណាត់ថ្នាក់លេខ១ពីមុន។ ប៉ុន្តែបេក្ខជនអាចប្រឡងផ្នែកផ្សេងបាន។

☞ ចាប់ពីថ្ងៃដាក់ពាក្យរហូតដល់ថ្ងៃប្រកាសជ្រើសរើស បេក្ខជនដែលប្រឡងត្រូវ៖

## I ផ្នែកអំនាន

- សូមសរសេររំពេញនៅក្នុងក្រដាសដាក់ពាក្យ
- សូមដាក់ពាក្យចាប់ពីថ្ងៃច័ន្ទ ទី១៥ ខែមករា រហូតដល់ថ្ងៃពុធ ទី៣១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៨ មុនម៉ោង៥ ល្ងាច។ បេក្ខជនអាចដាក់ពាក្យតាមអ៊ីម៉ែលបាន។
- នៅថ្ងៃអាទិត្យ ទី៤ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៨ ចាប់ពីរសៀលម៉ោង១ មានការជំរុះជ្រើសរើសបេក្ខជនដើម្បីចូលរួមការប្រឡងប្រល័យក្នុងវគ្គផ្តាច់ព្រ័ត្រ
- បេក្ខជនត្រូវជ្រើសរើសអត្ថបទ១ដើម្បីអាន
  - ※ មិនតំរូវអោយទន្ទេញអត្ថបទទេ
- ករណីអ្នកដែលមិនអាចមកប្រឡងនៅខេត្តសៀមរាប ត្រូវថតវីដេអូហើយផ្ញើមកនៅថ្ងៃប្រឡង។

II ផ្នែកអំណានជាក្រុម

- សូមអានការណែនាំអោយបានច្បាស់
- សូមសរសេររំពេញនៅក្នុងក្រដាសដាក់ពាក្យ
- សូមដាក់ពាក្យចាប់ពីថ្ងៃច័ន្ទ ទី១៥ ខែមករា រហូតដល់ថ្ងៃពុធ ទី៣១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៨ មុនម៉ោង៥ ល្ងាច។ បេក្ខជនអាចដាក់ពាក្យតាមអ៊ីម៉ែលបាន។
- នៅថ្ងៃអាទិត្យ ទី៤ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៨ ចាប់ពីរសៀលម៉ោង១ មានការជំរុះជ្រើសរើសបេក្ខជនដើម្បីចូលរួមការប្រឡងប្រជែងក្នុងវគ្គផ្តាច់ព្រ័ត្រ
- បេក្ខជនត្រូវជ្រើសរើសអត្ថបទ១ដើម្បីអាន
  - ※ មិនកំរិតអោយទន្ទេញអត្ថបទទេ
- ករណីអ្នកដែលមិនអាចមកប្រឡងនៅខេត្តសៀមរាប ត្រូវថតរីដេអូហើយផ្ញើមកនៅថ្ងៃប្រឡង។

III ផ្នែកសំដែងរឿងខ្លីៗ

- សូមអានការណែនាំអំពីការសរសេរអត្ថបទរឿងខ្លីៗ
- សូមសរសេររំពេញនៅក្នុងក្រដាសដាក់ពាក្យ
- សូមដាក់ពាក្យចាប់ពីថ្ងៃច័ន្ទ ទី១៥ ខែមករា រហូតដល់ថ្ងៃពុធ ទី៣១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៨ មុនម៉ោង៥ ល្ងាច។ បេក្ខជនអាចដាក់ពាក្យតាមអ៊ីម៉ែលបាន។
- បេក្ខជនដែលត្រូវជ្រើសរើសប្រឡងគឺ យោងទៅលើការពិនិត្យសំនេររឿងរបស់បេក្ខជន

☞ ទឹកនៃង និង កាលបរិច្ឆេទការប្រកាសលទ្ធផល៖

- ☞ ថ្ងៃអង្គារ ទី៦ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៨ នៅគ្រឹះស្ថានអប់រំវប្បធម៌ជប៉ុនអន្តរជាតិ
  - ※ បេក្ខជនដែលបានជ្រើសរើសក៏ត្រូវបានផ្តល់ដំណឹងតាមទូរស័ព្ទផងដែរ

☞ កម្មវត្ថុនៃការប្រឡង៖

I ផ្នែកអំណាន / II ផ្នែកអំណានជាក្រុម

- ※ សូមជ្រើសរើសប្រធានបទណាមួយខាងក្រោមហើយអាន
- ※ សូមកុំច្រឡំនិងអត្ថបទដែលបានប្រឡងជាប់ក្នុងវគ្គជំរុះ។
- ※ សូមជ្រើសរើសអត្ថបទមួយខាងក្រោមដើម្បីយកទៅប្រលងវគ្គផ្តាច់ព្រ័ត្រ ហើយអោយដំណឹងទៅអ្នកគ្រូអូរនៅ គ្រឹះស្ថានអប់រំវប្បធម៌ជប៉ុនអន្តរជាតិ នៅថ្ងៃសុក្រ ទី៩ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៨ មុនម៉ោង៥ រសៀល។

- ✓ រឿងព្រេងជប៉ុន : 瓜(うり)子(こ)姫(ひめ)、 化(ば)け比(くら)べ
- ✓ រឿងជប៉ុនកុមារ : 七夕(たなばた)さま、 ガオーツ、  
一(いっ)休(きゅう)さん、 てつがくのライオン、  
花(はな)いっぱいになあれ
- ✓ រឿងម៉ុងហ្គោល : スーホの白(しろ)い馬(うま)
- ✓ រឿងអង់គ្លេស : 三匹(さんびき)の子(こ)ブタ
- ✓ រឿងហ្គីរីម : 赤(あか)ずきん、 白雪(しらゆき)姫(ひめ)
- ✓ រឿងអាន់រីជេងសេន : 親指(おやゆび)姫(ひめ)、 人魚(にんぎょ)姫(ひめ)、  
マッチ売(う)りの少(しょう)女(じょ)、  
みにくいアヒルの子(こ)
- ✓ រឿងរឿមស៊ី : しろいうさぎとくろいうさぎ
- ✓ រឿងមួយពាន់មួយយប់ : アリ・ババと 40 人(にん)の盗賊(とうぞく)、  
アラジンと魔(ま)法(ほう)のランプ
- ✓ រឿងណាស៊ីមិសូសិគី : 吾輩(わがはい)は猫(ねこ)である
- ✓ រឿងព្រេងកំប្លែងបុរាណ : まんじゅう怖(こわ)い、 時(とき)そば、  
粗(そ)忽(こつ)長(なが)屋(や)
- ※ អានមិនអោយលើសពី៥នាទី។ សូមសង្ខេបរឿង រឿង រឿង រឿង រឿង រឿងដើម្បី  
អានមិនអោយលើសពី៥នាទី។
- ※ អាចរើសយកសៀវភៅណាមួយក៏បានអោយតែចំណងជើងដូចគ្នា។
- ※ ទោះបីជាធ្វើការវិការការស្លៀកសំលៀកបំពាក់និង ប្រើប្រាស់សម្ភារៈក៏មិនបានពិន្ទុដែរ។
- ※ មិនត្រូវអោយទន្ទេញទេ។

III ផ្នែកសំដែងរឿងខ្លីៗ

※ សូមអានការណែនាំអំពីការសរសេរអត្ថបទរឿងខ្លីៗ

☞ រង្វាន់៖

ចំពោះអ្នកដែលបានចូលរួមសំដែងក្នុងវគ្គផ្តាច់ព្រ័ត្តទាំងអស់អាចដាក់ពាក្យប្រលងសម្បត្តិភាសាជប៉ុន  
ចំនួន១ដង ដែលមានម្ចាស់កម្មវិធីជាអ្នកជួយបង់ថ្លៃការដាក់ពាក្យសំរាប់ការប្រលងមួយផ្នែកតូច។

☞ ពានរង្វាន់ជ័យលាភី៖

I ផ្នែកអំណាន : រង្វាន់កង់មួយគ្រឿង

II ផ្នែកអំណានជាក្រុម : អាចដាក់ពាក្យប្រលងសម្ពុភាពភាសាជប៉ុន ដោយមានម្ចាស់កម្មវិធីជាអ្នកជួយបង់ថ្លៃការដាក់ពាក្យសំរាប់ការប្រលងចំនួន២ឆ្នាំជាប់គ្នា។

III ផ្នែកសំដែងរឿងខ្លីៗ: អាចដាក់ពាក្យប្រលងសម្ពុភាពភាសាជប៉ុនដោយមានម្ចាស់កម្មវិធីជាអ្នកជួយបង់ថ្លៃការដាក់ពាក្យសំរាប់ការប្រលងចំនួន២ឆ្នាំជាប់គ្នា។

☞ ពានរង្វាន់ពិសេស៖

ការធ្វើទស្សនៈកិច្ចសិក្សានៅប្រទេសជប៉ុន ១សប្តាហ៍ចំនួន២នាក់

(សំរាប់ផ្នែកអំណានជាក្រុម និង ផ្នែកសំដែងរឿងខ្លីៗ ហើយចំពោះតែបេក្ខជនដែលមិនធ្លាប់ទៅប្រទេសជប៉ុនតែប៉ុណ្ណោះ )។

☞ ឈប់ទទួលពាក្យ៖

នៅថ្ងៃពុធ ទី៣១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៨ ម៉ោង៥ រសៀល

☞ កន្លែងដាក់ពាក្យ៖

គ្រឹះស្ថានអប់រំវប្បធម៌ជប៉ុនអន្តរជាតិ (សាលាភាសាជប៉ុនហ៊ីហ្វឹមី)

☞ ទូរស័ព្ទទំនាក់ទំនង៖

០១២ ៨២ ១៩ ៧៧ (ភាសាខ្មែរ និង ភាសាជប៉ុន)

☞ អ៊ីម៉ែល [aw.jpn.teachers@gmail.com](mailto:aw.jpn.teachers@gmail.com)

☞ កន្លែង និង កាលបរិច្ឆេទប្រឡងជំរុះផ្នែកអំណាន / អំណានជាក្រុម

☒ ថ្ងៃអាទិត្យ ទី៤ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៨ ចាប់ពីរសៀលម៉ោង១

☒ នៅគ្រឹះស្ថានអប់រំវប្បធម៌ជប៉ុនអន្តរជាតិ (សាលាភាសាជប៉ុនហ៊ីហ្វឹមី)

☒ ទូរស័ព្ទទំនាក់ទំនង៖ ០១២ ៨២ ១៩ ៧៧ (ភាសាខ្មែរ និង ភាសាជប៉ុន)

※ ចំពោះផ្នែកសំដែងរឿងខ្លីៗ បេក្ខជនដែលត្រូវជ្រើសរើសគឺយោងទៅលើការពិនិត្យសំនេររឿងរបស់បេក្ខជន ដូច្នោះគឺគ្មានការប្រឡងជំរុះដូចផ្នែកអំណានទេ។

☞ ចំពោះអ្នកដែលមកប្រឡងពីខេត្តផ្សេងក្រៅពីក្រុងសៀមរាប ខាងសមាគមនឹងជួយចំណាយលើការធ្វើដំណើរ សំរាប់តែការប្រឡងវគ្គផ្តាច់ព្រ័ត្ត(យោងតាមការសម្រេចរបស់សមាគម)។

\* រៀបចំកម្មវិធីដោយ: សមាគមគ្រូបង្រៀនភាសាជប៉ុនអង្គរវត្ត

\* សហការដោយ: ស្ថានទូតជប៉ុននៅកម្ពុជា